



Brüsszel, 2019. április 3.  
(OR. en)

7739/19

---

Intézményközi referenciaszám:  
2017/0290(COD)

---

CODEC 752  
TRANS 218  
PE 112

## TÁJÉKOZTATÓ

---

Küldi: a Tanács Főtitkársága  
Címzett: az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács

---

Tárgy: Javaslat – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE a tagállamok közötti kombinált árufuvarozás egyes típusaira vonatkozó közös szabályok megállapításáról szóló 92/106/EGK tanácsi irányelv módosításáról  
– Az Európai Parlament első olvasatának eredménye (Strasbourg, 2019. március 25–28.)

---

### I. BEVEZETÉS

Az előadó, Daniela AIUTO (EFDD, IT) a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság nevében jelentést terjesztett elő az irányelvjavaslatra vonatkozóan. A jelentés nyolcvanegy módosítást (1–81. módosítás) tartalmazott.

A képviselőcsoportok ezenkívül az alábbi módosításokat terjesztették elő: az ECR képviselőcsoport öt módosítást (83–87. módosítás), a Verts/ALE képviselőcsoport szintén öt módosítást (88–92. módosítás), a GUE/NGL képviselőcsoport pedig egy módosítást (82. módosítás).

## II. SZAVAZÁS

A 2019. március 27-i szavazás alkalmával a plenáris ülés elfogadta az irányelvjavaslat 1–81. módosítását.

Az így módosított bizottsági javaslat képezi a Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, amely az e tájékoztató mellékletében található jogalkotási állásfoglalásában<sup>1</sup> szerepel.

---

---

<sup>1</sup> A jogalkotási állásfoglalásban szereplő parlamenti álláspont ezen változatában jelölve vannak a bizottsági javaslat módosításaiból eredő változtatások. A bizottsági javaslatba beillesztett szövegrészek *félkövér, dőlt* betűvel szedve jelennek meg. A törölt szövegrészeket „■” szimbólum jelöli.

## **A tagállamok közötti kombinált áru fuvarozás egyes típusaira vonatkozó közös szabályok \*\*\*I**

**Az Európai Parlament 2019. március 27-i jogalkotási állásfoglalása a tagállamok közötti kombinált áru fuvarozás egyes típusaira vonatkozó közös szabályok megállapításáról szóló 92/106/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról (COM(2017)0648 – C8-0391/2017 – 2017/0290(COD))**

**(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)**

*Az Európai Parlament,*

- tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2017)0648),
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére és 91. cikkének (1) bekezdésére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C8-0391/2017),
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
  - tekintettel a svéd parlament által a szubszidiaritás és az arányosság elvének alkalmazásáról szóló 2. jegyzőkönyv alapján benyújtott, indokolt véleményre, amely szerint a jogalkotási aktus tervezete nem egyeztethető össze a szubszidiaritás elvével,
  - az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2018. április 19-i véleményére<sup>2</sup>,
  - tekintettel a Régiók Bizottságának 2018. július 5-i véleményére<sup>3</sup>,
  - tekintettel eljárási szabályzata 59. cikkére,
  - tekintettel a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság jelentésére, valamint a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság véleményére (A8-0259/2018),
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
  2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslata helyébe másik szöveget szándékozik léptetni, azt lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;
  3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

---

<sup>2</sup> HL C 262., 2018.7.25., 52. o.

<sup>3</sup> A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

## Módosítás 1

### Irányelvre irányuló javaslat 1 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) *A közlekedésnek a levegőszennyezésre, az üvegházhatást okozó gázok kibocsátására, a balesetekre, a zajra és a torlódásokra gyakorolt kedvezőtlen hatása továbbra is gondokat okoz a gazdaság, valamint az európai polgárok egészsége és jóléte szempontjából. Annak ellenére, hogy e kedvezőtlen hatások elsősorban a közúti közlekedés számlájára írhatók, a becslések szerint a közúti áruszállítás mértéke 2050-ig 60 %-kal növekszik.*

*Módosítás*

(1) *Az irányelv általános célja az erőforrás-hatékony multimodális közlekedési hálózat létrehozása, valamint a közlekedésnek a levegőszennyezésre, az üvegházhatást okozó gázok kibocsátására, a balesetekre, a zajra és a torlódásokra gyakorolt kedvezőtlen hatásának csökkentése.*

## Módosítás 2

### Irányelvre irányuló javaslat 2 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Az Unió közlekedéspolitikájának egyik fő célja továbbra is a közlekedési tevékenységek kedvezőtlen hatásainak csökkentése. A kombinált szállítás fejlesztését elősegítő intézkedéseket bevezető 92/106/EGK tanácsi irányelv<sup>21</sup> az egyetlen olyan uniós jogalkotási aktus, amely közvetlenül ösztönzi az áttérést a közúti áruszállításról az olyan alacsonyabb kibocsátású közlekedési módokra, mint a belvízi és tengeri hajózás vagy a vasút.

*Módosítás*

(2) Az Unió közlekedéspolitikájának egyik fő célja továbbra is a közlekedési tevékenységek kedvezőtlen hatásainak csökkentése. A kombinált szállítás fejlesztését elősegítő intézkedéseket bevezető 92/106/EGK tanácsi irányelv<sup>21</sup> az egyetlen olyan uniós jogalkotási aktus, amely közvetlenül ösztönzi az áttérést a közúti áruszállításról az olyan alacsonyabb kibocsátású közlekedési módokra, mint a belvízi és tengeri hajózás vagy a vasút. *A közúti áruszállítás negatív hatásainak további csökkentése érdekében ösztönözni kell az olyan bevált gyakorlatokra vonatkozó kutatásokat, amelyek jobb útvonaltervezést, a hálózat optimalizálását, a rakodási hatékonyság*

***növelését és a külső költségek felszámításának lehetőségeit vonják maguk után, valamint szorgalmazni kell ezeknek a gyakorlatoknak a tagállamok közötti megosztását.***

---

<sup>21</sup> A Tanács 92/106/EGK irányelve (1992. december 7.) a tagállamok közötti kombinált árufuvarozás egyes típusaira vonatkozó közös szabályok megállapításáról (HL L 368., 1992.12.17., 38. o.).

---

<sup>21</sup> A Tanács 92/106/EGK irányelve (1992. december 7.) a tagállamok közötti kombinált árufuvarozás egyes típusaira vonatkozó közös szabályok megállapításáról (HL L 368., 1992.12.17., 38. o.).

### Módosítás 3

#### **Irányelvre irányuló javaslat 3 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) ***Az a cél, hogy többek között az energiahatékonyabb üzemmódok intenzívebb használata révén optimalizáljuk a multimodális logisztikai láncok teljesítményét, és így 2030-ra a 300 km-nél nagyobb távolságon történő közúti árufuvarozás 30 %-át, 2050-re pedig több mint 50 %-át más közlekedési mód, például a vasúti vagy a vízi közlekedés váltsa fel, a vártnál lassabb ütemben valósul meg, sőt a jelenlegi előrejelzések alapján nem is érhető el.***

*Módosítás*

(3) ***Azt a célt, hogy 2030-ra a 300 km-nél nagyobb távolságon történő közúti árufuvarozás 30%-át, 2050-re pedig több mint 50%-át más közlekedési mód, például a vasúti vagy a vízi közlekedés váltsa fel, a vasúti és vízi ágazatban megvalósított hatékonyságnövelés és infrastrukturális javítások útján kell elérni.***

### Módosítás 4

#### **Irányelvre irányuló javaslat 4 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A 92/106/EGK irányelv hozzájárult az Unió kombinált szállítással kapcsolatos politikájának kialakításához, és jelentős árumennyiség modális áttérését segítette elő a közúti szállításról. Az irányelv hatását

*Módosítás*

(4) A 92/106/EGK irányelv hozzájárult az Unió kombinált szállítással kapcsolatos politikájának kialakításához, és jelentős árumennyiség modális áttérését segítette elő a közúti szállításról. Az irányelv hatását

jelentősen csökkentették végrehajtásának hiányosságai, főként a kétértelműen megfogalmazott előírások és az elavult rendelkezések, **valamint** a támogatási intézkedések korlátozott hatóköre.

jelentősen csökkentették végrehajtásának hiányosságai, főként a kétértelműen megfogalmazott előírások és az elavult rendelkezések, a támogatási intézkedések korlátozott hatóköre, **valamint a vasúti ágazaton belüli bürokratikus és protekcionista akadályok.**

## Módosítás 5

### Irányelvre irányuló javaslat 4 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(4a) Ez az irányelv utat nyit a különböző közlekedési módoknak egyenlő versenyfeltételeket kínáló, hatékony intermodális és multimodális áruszállítási szolgáltatások előtt.**

## Módosítás 6

### Irányelvre irányuló javaslat 5 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(5) A 92/106/EGK irányelvet egyszerűsíteni kell, ugyanakkor a kombinált szállítás gazdasági ösztönzőinek felülvizsgálata révén javítani kell végrehajtását, **előmozdítva az áruszállításnak a közúti közlekedésről a környezetbarátabb, biztonságosabb, energiahatékonyabb és kevesebb torlódást okozó közlekedési módokra való áttérését.**

(5) A 92/106/EGK irányelvet egyszerűsíteni kell, ugyanakkor a kombinált szállítás gazdasági ösztönzőinek felülvizsgálata révén javítani kell végrehajtását, **javítva a vasúti és vízi szállítás versenyképességét a közúti szállításhoz képest.**

## Módosítás 7

### Irányelvre irányuló javaslat 6 preambulumbekzdés

(6) A nemzeti (belföldi) intermodális műveletek volumene az Unión belüli összes intermodális szállítás 19,3 %-át teszi ki. Az ilyen műveletekre jelenleg nem érvényesek a 92/106/EGK irányelvben foglalt támogatási intézkedések, mivel a kombinált szállítás fogalma nem elég átfogó. Ugyanakkor a nemzeti közúti szállítási műveletek – különösen az üvegházhatást okozó gázok kibocsátása és a forgalmi torlódások miatt – országhatárokon átívelő kedvezőtlen hatásokkal bírnak. Ezért a 92/106/EGK irányelv hatályát ki kell terjeszteni a nemzeti (tagállamon belüli, belföldi) kombinált szállítási műveletekre a kombinált szállításnak az Unión belüli további fejlődése, azaz a közúti szállításról a vasúti, belvízi és rövid távú tengeri szállításra való nagyobb arányú modális áttérés elősegítése érdekében.

(6) A nemzeti (belföldi) intermodális műveletek volumene az Unión belüli összes intermodális szállítás 19,3%-át teszi ki. Az ilyen műveletekre jelenleg nem érvényesek a 92/106/EGK irányelvben foglalt támogatási intézkedések, mivel a kombinált szállítás fogalma nem elég átfogó. Ugyanakkor a nemzeti közúti szállítási műveletek – különösen az üvegházhatást okozó gázok kibocsátása és a forgalmi torlódások miatt – országhatárokon átívelő kedvezőtlen hatásokkal bírnak. Ezért a 92/106/EGK irányelv hatályát ki kell terjeszteni a nemzeti (tagállamon belüli, belföldi) kombinált szállítási műveletekre a kombinált szállításnak az Unión belüli további fejlődése, azaz a közúti szállításról a vasúti, belvízi és rövid távú tengeri szállításra való nagyobb arányú modális áttérés elősegítése érdekében. ***A kobotásra vonatkozó szabályoktól való eltérés lehetősége azonban továbbra is csak a több tagállam között végrehajtott nemzetközi kombinált szállítási műveletekre korlátozódik. A tagállamoknak e szabályok betartásának biztosítása, valamint a különböző szállítási módok és a különböző tagállamok közötti harmonizált munkaügyi és szociális feltételek előmozdítása érdekében hatékony ellenőrzéseket kell végezniük.***

## **Módosítás 8**

### **Irányelvre irányuló javaslat 7 a preambulumbekzdés (új)**

***(7a) A belső piac megfelelő működésének biztosítása érdekében az 1071/2009/EK***

*európai parlamenti és tanácsi rendeletnek<sup>1a</sup> és az 1072/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek<sup>1b</sup> ki kell terjednie a kombinált szállítási műveletek közúti szakaszaira, amennyiben azok nemzetközi szállítási műveletek, illetve belföldi szállítási műveletek részét képezik. Biztosítani kell az egy másik tagállamban tevékenységeket folytató járművezetők szociális védelmét is. A járművezetők kiküldetésére vonatkozóan a 96/71/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben<sup>1c</sup> előírt rendelkezéseket, valamint e rendelkezéseknek a 2014/67/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>1d</sup> szerinti érvényesítésére vonatkozó rendelkezéseket a kombinált szállítási műveletek közúti szakaszain működő fuvarozókra kell alkalmazni. A közúti szakaszokat egyetlen kombinált szállítási művelet szerves részének kell tekinteni. A nemzetközi szállítási műveletekre vonatkozóan ezen irányelvek alapján előírt szabályokat különösen azokra a közúti szakaszokra kell alkalmazni, amelyek egy nemzetközi kombinált szállítási művelet részét képezik. Emellett kabotázsműveletek esetén a kabotázsra vonatkozóan az 1072/2009/EK rendeletben lefektetett szabályokat azokra a közúti szakaszokra kell alkalmazni, amelyek belföldi kombinált szállítási művelet részét képezik.*

---

<sup>1a</sup> *Az Európai Parlament és a Tanács 1071/2009/EK rendelete (2009. október 21.) a közúti fuvarozói szakma gyakorlására vonatkozó feltételek közös szabályainak megállapításáról és a 96/26/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 300., 2009.11.14., 51. o.).*

<sup>1b</sup> *Az Európai Parlament és a Tanács 1072/2009/EK rendelete (2009. október 21.) a nemzetközi közúti áru fuvarozási piachoz való hozzáférés közös szabályairól (HL L 300., 2009.11.14., 72. o.).*



*<sup>1c</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 96/71/EK irányelve (1996. december 16.) a munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében történő kiküldetéséről (HL L 18., 1997.1.21., 1. o.).*

*<sup>1d</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2014/67/EU irányelve (2014. május 15.) a munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében történő kiküldetéséről szóló 96/71/EK irányelv érvényesítéséről és a belső piaci információs rendszer keretében történő igazgatási együttműködésről szóló 1024/2012/EU rendelet (az IMI-rendelet) módosításáról (HL L 159., 2014.5.28., 11. o.).*

## Módosítás 9

### Irányelvre irányuló javaslat 9 a preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(9a) Tisztázni kell, hogy a daruzható pótkocsik és félpótkocsik esetében 44 tonna össztömeg megengedett, amennyiben a rakodási egységeket az ISO6346 és az EN13044 nemzetközi szabványok alapján határozták meg.**

## Módosítás 10

### Irányelvre irányuló javaslat 11 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(11) Azon elavult rendelkezés, hogy annak bizonyítására, hogy kombinált szállításra került sor, bélyegzőt kell használni, megakadályozza a 92/106/EGK irányelvben előírt intézkedésekre való

(11) Azon elavult rendelkezés, hogy annak bizonyítására, hogy kombinált szállításra került sor, bélyegzőt kell használni, megakadályozza a 92/106/EGK irányelvben előírt intézkedésekre való

jogosultság hatékony érvényesítését vagy ellenőrzését. Pontosítani kell, hogy mely bizonyítékok szükségesek a kombinált szállítási művelet végrehajtásának bizonyításához, valamint hogy az ilyen bizonyítékokat hogyan kell rendelkezésre bocsátani. Ösztönözni kell az olyan elektronikus közlekedési információk felhasználását és továbbítását, amelyek egyszerűsítik a vonatkozó bizonyítékok rendelkezésre bocsátását és az illetékes hatóságok általi kezelését. A használt formátumnak megbízhatónak és hitelesnek kell lennie. Az adminisztratív eljárások egyszerűsítésére vonatkozó szabályozási keretnek és kezdeményezéseknek és közlekedés terén megvalósuló digitalizációnak figyelembe kell venniük az uniós szintű fejleményeket.

jogosultság hatékony érvényesítését vagy ellenőrzését. Pontosítani kell, hogy mely bizonyítékok szükségesek a kombinált szállítási művelet végrehajtásának bizonyításához, valamint hogy az ilyen bizonyítékokat hogyan kell rendelkezésre bocsátani. Ösztönözni kell az olyan elektronikus közlekedési információk felhasználását és továbbítását, amelyek egyszerűsítik a vonatkozó bizonyítékok rendelkezésre bocsátását és az illetékes hatóságok általi kezelését **azzal a céllal, hogy a jövőben fokozatosan kivezessék a papíralapú dokumentumokat**. A használt formátumnak megbízhatónak és hitelesnek kell lennie. Az adminisztratív eljárások egyszerűsítésére vonatkozó szabályozási keretnek és kezdeményezéseknek, **valamint a** közlekedés terén megvalósuló digitalizációnak figyelembe kell venniük az uniós szintű fejleményeket.

## Módosítás 11

### Irányelvre irányuló javaslat 11 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(11a) Annak érdekében, hogy a kombinált szállítás versenyképes, valamint a gazdasági szereplők – különösen a mikro-, kis- és középvállalkozások – számára vonzó legyen, a lehető legkisebbre kell csökkenteni azokat az adminisztratív többletterheket, amelyek az egyetlen szállítási módot alkalmazó (unimodális) szállításhoz képest a kombinált szállítási művelet megvalósítása során keletkezhetnek.**

## Módosítás 12

### Irányelvre irányuló javaslat 12 preambulumbekzdés

(12) A 92/106/EGK irányelvben meghatározott jelenlegi gazdasági támogatási intézkedések hatóköre igen korlátozott, és olyan költségvetési intézkedéseket foglal magában (nevezetesen az adók visszatérítését vagy csökkentését), amelyek csak a kombinált vasúti-közúti szállítási műveletekre vonatkoznak. Ezeket az intézkedéseket ki kell terjeszteni a belföldi vízi szállítást és a tengeri szállítást magukban foglaló kombinált szállítási műveletekre. Elő kell mozdítani egyéb intézkedéstípusokat is, például az **infrastrukturális beruházási támogatásra** vagy a **különböző** gazdasági támogatásra vonatkozó intézkedéseket.

(12) A 92/106/EGK irányelvben meghatározott jelenlegi gazdasági támogatási intézkedések hatóköre igen korlátozott, és olyan költségvetési intézkedéseket foglal magában (nevezetesen az adók visszatérítését vagy csökkentését), amelyek csak a kombinált vasúti-közúti szállítási műveletekre vonatkoznak. Ezeket az intézkedéseket ki kell terjeszteni a belföldi vízi szállítást és a tengeri szállítást magukban foglaló kombinált szállítási műveletekre. Elő kell mozdítani egyéb **érdemleges** intézkedéstípusokat is, például az **infrastruktúrába és a digitális technológiába eszközölt beruházások támogatását, illetve** a gazdasági támogatásokra vonatkozó **különböző** intézkedéseket. **A digitális technológiák vonatkozásában átmeneti időszakot kell biztosítani a kombinált szállítás tényleges megtörténtét igazoló dokumentumok dematerializációjára. Ezen időszak alatt az ellenőrző hatóságok eszközeit technológiailag korszerűsíteni kell. A tagállamoknak a közúti torlódások mérséklése, az ilyen infrastruktúrával nem rendelkező ipari területek elszigeteltségének enyhítése és a rakománykezelő létesítmények elérhetőségének, valamint fizikai és digitális összeköttetéseinek javítása érdekében kiemelten kell kezelniük az átrakodó terminálokba történő beruházásokat.**

## Módosítás 13

### Irányelvre irányuló javaslat 13 preambulumbekzdés

(13) A közúti áruszállításról más közlekedési módokra való áttérés legfőbb

(13) A közúti áruszállításról más közlekedési módokra való áttérés legfőbb

infrastrukturális szűk keresztmetszete az átrakodó terminálok szintjén keresendő. Az Unióban az átrakodó terminálok jelenlegi elosztása és a terminállefedettség még nem kielégítő, legalábbis a meglévő TEN-T törzshálózat és átfogó hálózat tekintetében, a meglévő átrakodó terminálok kapacitása ugyanakkor kimerült. Ezt a kapacitást tehát még fejleszteni kell annak érdekében, hogy meg tudjon birkózni az áruszállítás általános növekedésével. Az átrakodóterminál-kapacitásba való beruházások csökkenthetik az általános átrakodási költséget, ami – ahogy azt egyes tagállamokban láthatjuk – modális áttéréshez vezet. A tagállamoknak ezért a szomszédos tagállamokkal és a Bizottsággal együttműködve biztosítaniuk kell, hogy több kombinált szállítási terminál és átrakodási kapacitás létesüljön vagy legyen elérhető a szállítási szolgáltatók számára. Ez ösztönözné az áruszállítási alternatívák alkalmazását és elősegítené a modális áttérést, versenyképesebbé téve a kombinált szállítási műveleteket a puszta közúti szállításnál. Az átrakodó terminálok tekintetében a nagyobb kapacitást és lefedettséget legalább a meglévő TEN-T törzshálózatok és átfogó hálózatok mentén biztosítani kell. Az Unióban lévő bármely szállítási helytől legfeljebb 150 km távolságra átlagosan legalább egy megfelelő átrakodási terminált kell létrehozni a kombinált szállítás céljaira.

infrastrukturális szűk keresztmetszete az átrakodó terminálok szintjén keresendő, és **a transzeurópai közlekedési hálózat egységes megvalósításának hiánya még tovább rontja a helyzetet.** Az Unióban az átrakodó terminálok jelenlegi elosztása és a terminállefedettség még nem kielégítő, legalábbis a meglévő TEN-T törzshálózat és átfogó hálózat tekintetében, a meglévő átrakodó terminálok kapacitása ugyanakkor kimerült. Ezt a kapacitást tehát még fejleszteni kell annak érdekében, hogy meg tudjon birkózni az áruszállítás általános növekedésével. Az átrakodóterminál-kapacitásba való beruházások csökkenthetik az általános átrakodási költséget, ami – ahogy azt egyes tagállamokban láthatjuk – modális áttéréshez vezet. A tagállamoknak ezért a szomszédos tagállamokkal és a Bizottsággal együttműködve biztosítaniuk kell, hogy **a meglévő átrakodó terminálokat szükség esetén kibővítsék, és több kombinált szállítási terminál és átrakodási kapacitás létesüljön vagy legyen elérhető a szállítási szolgáltatók számára, illetve, hogy átrakodási pontok létesüljenek azokon a területen, ahol szükség van ezekre.** Ez ösztönözné az áruszállítási alternatívák alkalmazását és elősegítené a modális áttérést, versenyképesebbé téve a kombinált szállítási műveleteket a puszta közúti szállításnál. Az átrakodó terminálok tekintetében a nagyobb kapacitást és lefedettséget legalább a meglévő TEN-T törzshálózatok és átfogó hálózatok mentén biztosítani kell. Az Unióban lévő bármely szállítási helytől legfeljebb 150 km távolságra átlagosan legalább egy megfelelő átrakodási terminált kell létrehozni a kombinált szállítás céljaira. **A kombinált szállításnak részesülnie kell a külső költségekre az 1999/62/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>1a</sup> 2. cikke alapján kivetett díjából származó bevételekből.**

---

<sup>1a</sup> Az Európai Parlament és a Tanács

*1999/62/EK irányelve (1999. június 17.) a nehéz tehergépjárművekre egyes infrastruktúrák használatáért kivetett díjakról (HL L 187., 1999.7.20., 42. o.).*

## Módosítás 14

### Irányelvre irányuló javaslat 13 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(13a) A tagállamoknak kiemelten kell kezelniük az átrakodó terminálokba irányuló beruházásokat annak érdekében, hogy mérsékeljék a szűk keresztmetszeteket és a forgalmi torlódásokat, különösen a városi és elővárosi térségek közelében, megkönnyítsék a természetes határokat, például a hegyvidéki területek átlépését, javítsák a határokon átnyúló összeköttetéseket, mérsékeljék a káros légköri kibocsátást, és javítsák az ilyen infrastruktúrával nem rendelkező ipari térségek megközelíthetőségét.**

## Módosítás 15

### Irányelvre irányuló javaslat 14 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(14) A tagállamoknak a meglévő intézkedések mellett további gazdasági támogató intézkedéseket kell végrehajtaniuk, amelyek a kombinált szállítás különböző szakaszait célozzák annak érdekében, hogy mérsékeljék a közúti áruszállítást és ösztönözzék más szállítási módok – azaz a vasúti, belvízi és tengeri szállítás – alkalmazását, csökkentve ezáltal a légszennyezést, az üvegházhatást

(14) A tagállamoknak a meglévő intézkedések mellett további gazdasági támogató intézkedéseket kell végrehajtaniuk, amelyek a kombinált szállítás különböző szakaszait célozzák annak érdekében, hogy mérsékeljék a közúti áruszállítást és ösztönözzék más szállítási módok – azaz a vasúti, belvízi és tengeri szállítás – alkalmazását, csökkentve ezáltal a légszennyezést, az üvegházhatást

okozó gázok kibocsátását, a közúti baleseteket, a zajt és a forgalmi torlódásokat. Ezek az intézkedések magukban foglalhatják bizonyos adók vagy szállítási díjak csökkentését, a kombinált szállítási műveletek során ténylegesen **használt** intermodális rakodóegységek után nyújtott támogatásokat, vagy az átrakodás költségeinek részleges visszatérítését.

okozó gázok kibocsátását, a közúti baleseteket, a zajt és a forgalmi torlódásokat, **továbbá ösztönözve az ágazat és a belső piac digitalizációjának erősítésére és megvalósítására irányuló fellépéseket.** Ezek az intézkedések **egyebek mellett** magukban foglalhatják bizonyos adók vagy szállítási díjak csökkentését, a kombinált szállítási műveletek során ténylegesen **szállított** intermodális rakodóegységek után nyújtott támogatásokat, vagy az átrakodás költségeinek részleges visszatérítését. **Az intézkedések az információáramlás megkönnyítése érdekében kiterjedhetnek az összekapcsolt rendszerek integrációjának és a műveletek automatizálásának, valamint a digitális logisztikába, az innovatív áruszállítási rendszerekbe, az információs és kommunikációs technológiákba, illetve az intelligens közlekedési rendszerekbe eszközölt beruházások támogatására is. Az intézkedések továbbá magukban foglalhatnák a kombinált szállítás környezeti teljesítményének, hatékonyságának és fenntarthatóságának növelését, ösztönözve a tiszta vagy alacsony kibocsátású járművek és az alternatív üzemanyagok használatát, támogatva az energiahatékonyságot és a megújuló energiák igénybevételét a kombinált szállítási lánc minden szakaszán és csökkentve az áru fuvarozásból fakadó káros tényezőket, például a zajt.**

## Módosítás 16

### Irányelvre irányuló javaslat 14 a preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(14a) A különböző uniós alapoknak és kutatásfinanszírozási programoknak továbbra is támogatniuk kell a**

*tagállamokat ezen irányelv  
célkitűzéseinek elérésében.*

## **Módosítás 17**

### **Irányelvre irányuló javaslat 14 b preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(14b) A logisztikába irányuló beruházások is jelentős szerepet játszanak a kombinált szállítás versenyképességének növelésében. A digitális megoldások, például a kommunikációs és információs technológiák vagy az intelligens összekapcsolt rendszerek rendszeresebb igénybe vétele megkönnyítené az adatcserét, segítené az átrakodási műveletek hatékonyságának javítását, költségeinek csökkentését és az átrakodáshoz szükséges idő lerövidítését.*

## **Módosítás 18**

### **Irányelvre irányuló javaslat 14 c preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(14c) A logisztikai láncban – különösen az átrakodó terminálokon – dolgozók képzésére irányuló beruházás ugyancsak hozzájárulna a kombinált szállítás versenyképességének megerősítéséhez.*

## **Módosítás 19**

### **Irányelvre irányuló javaslat 15 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(15) A kombinált szállítási műveletekre irányuló támogatási intézkedéseket az Európai Unió működéséről szóló

(15) A kombinált szállítási műveletekre irányuló támogatási intézkedéseket az Európai Unió működéséről szóló

szerződésben (EUMSZ) az állami támogatásokra vonatkozóan megállapított szabályokkal összhangban kell végrehajtani.

szerződésben (EUMSZ) az állami támogatásokra vonatkozóan megállapított szabályokkal összhangban kell végrehajtani. ***Az állami támogatás az EUMSZ 107. cikke (3) bekezdésének c) pontja értelmében akkor mozdítja elő a gazdasági tevékenységek fejlődését, amennyiben nem befolyásolja hátrányosan a kereskedelmi feltételeket a közös érdekekkel ellentétes mértékben, továbbá az EUMSZ 107. cikke (3) bekezdésének b) pontja értelmében hasznos eszköz valamely közös európai érdeket szolgáló fontos projekt megvalósításának előmozdítására. Ezért ezekben az esetekben a Bizottságnak meg kell fontolnia, hogy részben mentesítse a tagállamokat az EUMSZ 108. cikkének (3) bekezdésében előírt követelmény alól, amely szerint tájékoztatniuk kell a Bizottságot.***

## Módosítás 20

### Irányelvre irányuló javaslat 16 preambulumbekendés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(16) *A* támogatási intézkedéseket szükség esetén ***szerint*** össze kell hangolni a tagállamok és a Bizottság között.

*Módosítás*

(16) ***Az egymáshoz közeli tagállamok közötti, egymást esetlegesen átfedő beruházások elkerülésének biztosítása érdekében a*** támogatási intézkedéseket ***a tagállamok illetékes hatóságai közötti szoros együttműködés révén*** szükség esetén össze kell hangolni a tagállamok és a Bizottság között.

## Módosítás 21

### Irányelvre irányuló javaslat 17 preambulumbekendés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(17) A tagállamoknak rendszeresen felül kell vizsgálniuk a támogatási

*Módosítás*

(17) A tagállamoknak rendszeresen felül kell vizsgálniuk a támogatási



intézkedéseket annak érdekében, hogy biztosítsák azok hatékonyságát és eredményességét.

intézkedéseket annak érdekében, hogy biztosítsák azok hatékonyságát és eredményességét, **valamint az alacsony kibocsátású mobilitásra vonatkozó európai stratégia tükrében értékelni kell az európai szállítási ágazatra gyakorolt általános hatásukat is. Szükség esetén korrekciós intézkedéseket kell hozni. A Bizottságnak a tagállamok által szolgáltatott információk alapján értékelnie kell a tagállamokban foganatosított különböző intézkedéseket és azok hatékonyságát, valamint elő kell mozdítania a bevált gyakorlatok megosztását.**

## Módosítás 22

### Irányelvre irányuló javaslat 18 a preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(18a) Az összehasonlítható és megbízható statisztikák hiánya jelenleg akadályozza az Unión belüli kombinált szállítás értékelését és a benne rejlő potenciális lehetőségek kihasználására irányuló intézkedések elfogadását.**

## Módosítás 23

### Irányelvre irányuló javaslat 19 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(19) Az uniós közlekedés, és különösen a kombinált szállítási piac fejlődésének nyomon követése érdekében a tagállamoknak össze kell gyűjteniük a vonatkozó adatokat és információkat, és azokról rendszeres időközönként jelentést

(19) Az uniós közlekedés, és különösen a kombinált szállítási piac fejlődésének nyomon követése érdekében a tagállamoknak össze kell gyűjteniük a vonatkozó adatokat és információkat, és azokról rendszeres időközönként jelentést

kell tenniük a Bizottságnak, a Bizottságnak pedig négyévente jelentést kell benyújtania az Európai Parlamentnek és a **Tanácsnak** ezen irányelv alkalmazásáról.

kell tenniük a Bizottságnak, a Bizottságnak pedig négyévente jelentést kell benyújtania az Európai Parlamentnek, a **Tanácsnak** és a **tagállamok illetékes hatóságainak** ezen irányelv alkalmazásáról.

## Módosítás 24

### Irányelvre irányuló javaslat 19 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(19a) Ezen irányelv megfelelő alkalmazásáért és a kombinált szállítás 2030-ig, illetve 2050-ig Unió-szerte történő fejlesztésére vonatkozó célkitűzés eléréséért a Bizottság felelős. E célból a Bizottságnak a tagállamok által szolgáltatott információk alapján rendszeresen értékelnie kell a kombinált szállítás arányának növelése terén az egyes tagállamokban elért haladást, és szükség esetén javaslatot kell benyújtania ezen irányelv módosítására annak érdekében, hogy biztosítsa az Unió egészére vonatkozó cél elérését.**

## Módosítás 25

### Irányelvre irányuló javaslat 22 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(22) Mivel ezen irányelv **céljait** – vagyis a **közúti szállításról a környezetbarátabb közlekedési módokra való áttérés további előmozdítását, és ezáltal az uniós közlekedési rendszer negatív externáliáinak csökkentését** – a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, ugyanakkor **ezek a célok** a kombinált árufuvarozás és összekapcsolt

(22) Mivel ezen irányelv **célját** – vagyis a **kombinált szállítás versenyképessé tételét a közúti szállítással szemben** – a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, ugyanakkor **ez a cél** a kombinált árufuvarozás és összekapcsolt infrastruktúra, valamint az ezen irányelv által orvosolni kívánt problémák elsősorban határokon átnyúló jellege miatt

infrastruktúra, valamint az ezen irányelv által orvosolni kívánt problémák elsősorban határokon átnyúló jellege miatt uniós szinten jobban **megvalósíthatók**, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvével összhangban ez az irányelv nem lépi túl az e **célok** megvalósításához szükséges mértéket.

uniós szinten jobban **megvalósítható**, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvével összhangban ez az irányelv nem lépi túl az e **cél** megvalósításához szükséges mértéket.

## Módosítás 26

### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

92/106/EGK irányelv

1 cikk – 2 bekezdés – a pont

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

a) az ISO6346 és EN13044 nemzetközi szabványok alapján létrehozott azonosítási rendszerrel összhangban meghatározott vontatóval, felépítménnyel vagy konténerrel ellátott, vagy ezek nélküli pótkocsival vagy félpótkocsival történik, és a rakodási egységet a más közlekedési módra váltáskor átrakodják; vagy

#### *Módosítás*

a) az ISO6346 és EN13044 nemzetközi szabványok alapján létrehozott azonosítási rendszerrel összhangban meghatározott vontatóval, felépítménnyel vagy konténerrel ellátott, vagy ezek nélküli pótkocsival vagy félpótkocsival történik, **ideértve a legfeljebb 44 tonna megengedett össztömegű daruzható félpótkocsikat**, és a **nem kísért intermodális** rakodási egységet a más közlekedési módra váltáskor átrakodják **(nem kísért kombinált szállítási művelet)**; vagy

## Módosítás 27

### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

92/106/EGK irányelv

1 cikk – 2 bekezdés – b pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) olyan közúti járművel történik, amelyet az út nem közúti szakaszán vasúti, belvízi vagy tengeri szállítás keretében szállítanak.

*Módosítás*

b) olyan közúti járművel történik, amelyet ***a járművezetője kíséri, és amelyet az út nem közúti szakaszán vasúti, belvízi vagy tengeri szállítás keretében szállítanak (kísért szállítási művelet).***

### **Módosítás 28**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont**

92/106/EGK irányelv

1 cikk – 2 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***Ettől eltérve e bekezdés a) pontja [OJ please insert date 5 years after entry into force of this Directive]-ig az ISO6346 és EN13044 nemzetközi szabványok alapján létrehozott azonosítási rendszerrel összhangban nem azonosított nem daruzható pótkocsikat és félpótkocsikat is magában foglalja a kíséret nélküli kombinált szállításban.***

### **Módosítás 29**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont**

92/106/EGK irányelv

1 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A kombinált szállítási műveletek szempontjából nem kell figyelembe venni azokat a belvízi vagy tengeri szállítást alkalmazó nem közúti szakaszokat, amelyek esetében nincs más egyenértékű **közúti szállítási alternatíva**, vagy **amelyek a kereskedelmi szempontból életképes szállítási műveletek során elkerülhetetlenek.**

*Módosítás*

A kombinált szállítási műveletek szempontjából nem kell figyelembe venni azokat a belvízi vagy tengeri szállítást alkalmazó nem közúti szakaszokat, amelyek esetében nincs más egyenértékű vagy kereskedelmi szempontból életképes **közúti szállítási alternatíva.**

**Módosítás 30**

**Irányelvre irányuló javaslat  
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont**

92/106/EGK irányelv

1 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A (2) bekezdésben említett egyes közúti szakaszok hossza nem haladhatja meg az Unió területén a **következők közül a hosszabb** távolságot:

- a) **150 km légvonalban;**
- b) **a kezdeti szakasz berakodási pontja és a végső szakasz kirakodási pontja között légvonalban mért távolság 20 %-a, amennyiben az hosszabb, mint az a) pontban említett távolság.**

*Módosítás*

A (2) bekezdésben említett egyes közúti szakaszok hossza nem haladhatja meg az Unió területén a **150 km-es** távolságot.

**Módosítás 31**

**Irányelvre irányuló javaslat  
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont**

92/106/EGK irányelv

1 cikk – 3 bekezdés – 3 albekezdés

A közúti szakasz hosszúságának felső határértéke a kombinált közúti/vasúti szállítási műveletek esetében túlléphető abban az esetben, ha ezt az(ok) a tagállam(ok), amely(ek) területén a közúti szakasz bonyolódik, engedélyezi(k) annak érdekében, hogy a szállítmány eljusson a földrajzilag legközelebb lévő olyan szállítási terminálhoz, amely átrakodó berendezések, terminálkapacitás, valamint a megfelelő vasúti áru fuvarozási szolgáltatások tekintetében rendelkezik a be- és kirakodáshoz szükséges működőképes átrakodási képességgel.

***A kombinált közúti/vasúti szállítási műveletek esetében a közúti szakasz hosszúságának felső határértékének túllépését az(ok) a tagállam(ok), amely(ek) területén a közúti szakasz bonyolódik, engedélyezi(k) annak érdekében, hogy szükség esetén a szállítmány eljusson a földrajzilag legközelebb lévő olyan szállítási terminálhoz vagy átrakodási ponthoz, amely átrakodó berendezések, terminálkapacitás, a terminál nyitva tartási ideje, valamint a megfelelő vasúti áru fuvarozási szolgáltatások tekintetében rendelkezik a be- és kirakodáshoz szükséges működőképes átrakodási képességgel, amennyiben az adott távolság felső határértékén belül nincs olyan átrakodó terminál vagy pont, amely eleget tesz mindezeknek a feltételeknek. A túllépésnek a 3. cikk (2) bekezdésének ea) pontja alapján a kellően indokoltnak kell lennie. Kombinált közúti/vasúti szállítás esetén a tagállamok területük pontosan meghatározott részén környezetvédelmi okokból maximum 50%-kal csökkenthetik a közúti szakasz 150 km-es hosszát, feltéve, hogy a korlátozott szakaszon belül megfelelő terminál található.***

## **Módosítás 32**

### **Irányelvre irányuló javaslat**

#### **1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont**

92/106/EGK irányelv

1 cikk – 4 bekezdés

(4) Kombinált szállítási művelet

(4) Kombinált szállítási művelet

megvalósulásáról az Unióban akkor beszélhetünk, ha az Unió területén végzett szállítási művelet vagy annak egy része megfelel a (2) és (3) bekezdés szerinti követelményeknek.

megvalósulásáról az Unióban akkor beszélhetünk, ha az Unió területén végzett szállítási művelet vagy annak egy része megfelel a (2) és (3) bekezdés szerinti követelményeknek. *Ezen irányelv alkalmazásában az Unió területén kívüli közúti szakasz és/vagy nem közúti szakasz vagy annak egy része nem tekintendő a kombinált szállítási művelet részének.*

### Módosítás 33

#### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

92/106/EGK irányelv

3 cikk – 1 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A tagállamok biztosítják, hogy a közúti szállítás csak akkor tekinthető az ezen irányelv hatálya alá tartozó kombinált szállítási művelet részének, ha a fuvarozó **egyértelmű bizonyítékkal** tud **szolgálni** arra vonatkozóan, hogy az általa végzett közúti szállítás egy kombinált szállítási művelet közúti szakaszát képezi, **ideértve az üres rakodási egység áruszállítás előtti és utáni szállítását is.**

#### *Módosítás*

(1) A tagállamok biztosítják, hogy a közúti szállítás csak akkor tekinthető az ezen irányelv hatálya alá tartozó kombinált szállítási művelet részének, ha a fuvarozó **olyan információkat tud benyújtani, amelyek egyértelmű bizonyítékot szolgáltatnak** arra vonatkozóan, hogy az általa végzett közúti szállítás egy kombinált szállítási művelet közúti szakaszát képezi, **és ezeket az információkat a szállítási művelet megkezdése előtt megfelelően továbbítja a szállítási műveletet végző fuvarozónak.**

### Módosítás 34

#### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

92/106/EGK irányelv

3 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) *Az* (1) bekezdésben említett ***bizonyítéknak*** minden egyes kombinált szállítási műveletre vonatkozóan tartalmaznia kell a következő adatokat:

*Módosítás*

(2) ***Annak érdekében, hogy egyértelmű bizonyítéknak tekintsék, az*** (1) bekezdésben említett ***információkat az*** (5) ***bekezdésben említett formátumban kell bemutatni vagy továbbítani, és az információknak*** minden egyes kombinált szállítási műveletre vonatkozóan tartalmaznia kell a következő adatokat:

### **Módosítás 35**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont**

92/106/EGK irányelv

3 cikk – 2 bekezdés – a a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***aa) ha eltér a feladótól, a kombinált szállítási művelet útvonaláért felelős gazdasági szereplő neve, címe, kapcsolattartási adatai és aláírása;***

### **Módosítás 36**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont**

92/106/EGK irányelv

3 cikk – 2 bekezdés – e a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***ea) amennyiben ez a távolság***



*meghaladja az 1. cikk (3) bekezdésében említett felső határértéket, az 1. cikk (3) bekezdésének utolsó albekezdésben szereplő feltételekre kiterjedő indoklás;*

### Módosítás 37

#### **Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont**

92/106/EGK irányelv

3 cikk – 2 bekezdés – f pont

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

f) a kombinált szállítási művelet útvonalának *a feladó által aláírt leírása*, amely legalább a következő adatokat tartalmazza a szállítási művelet minden egyes, Unión belüli szakaszára vonatkozóan, ideértve mindegyik, nem közúti szakaszt képező szállítási módot is:

#### *Módosítás*

f) a kombinált szállítási művelet útvonalának *leírása az útvonaltervezésért felelős gazdasági szereplő – adott esetben akár elektronikus – aláírásával*, amely legalább a következő adatokat tartalmazza a szállítási művelet minden egyes, Unión belüli szakaszára vonatkozóan, ideértve mindegyik, nem közúti szakaszt képező szállítási módot is:

### Módosítás 38

#### **Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont**

92/106/EGK irányelv

3 cikk – 2 bekezdés – f pont – i i alpont

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

ii. a fuvarozó neve, címe és kapcsolattartási adatai;

#### *Módosítás*

ii. a fuvarozó(**k**) neve, címe és kapcsolattartási adatai;

### Módosítás 39

#### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

92/106/EGK irányelv

3 cikk – 2 bekezdés – h pont – i alpont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*i. a nem közúti szakaszra történő átrakodás helye;*

*törölve*

### Módosítás 40

#### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

92/106/EGK irányelv

3 cikk – 2 bekezdés – h pont – i i alpont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*ii. a kezdeti közúti szállítási szakasz **légvonalban mért** távolságának hossza a berakodás helye és az első **átrakodási** terminál között;*

*ii. a kezdeti közúti szállítási szakasz távolságának hossza a berakodás helye és az első **szállítási** terminál **vagy átrakodási pont** között;*

### Módosítás 41

#### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

92/106/EGK irányelv

3 cikk – 2 bekezdés – h pont – i i i alpont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*iii. az első közúti szakasz lezárultát*

*(A magyar változatot nem érinti.)*

követően a fuvarozó azt igazoló aláírása, hogy a közúti szakaszt érintő szállítás elvégzésre került;

## Módosítás 42

### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

92/106/EGK irányelv

3 cikk – 2 bekezdés – i pont – i i alpont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

ii. a végső közúti szállítási szakasz **légvonalban mért** távolságának hossza az átrakodás helye és a kombinált szállítási művelet Unión belüli befejezésének helye között;

*Módosítás*

ii. a végső közúti szállítási szakasz távolságának hossza az átrakodás helye és a kombinált szállítási művelet Unión belüli befejezésének helye között;

## Módosítás 43

### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

92/106/EGK irányelv

3 cikk – 2 bekezdés – j pont – i i alpont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

ii. amennyiben rendelkezésre áll, az érintett vasúti vagy **kikötői hatóságok** azt igazoló aláírása vagy bélyegzője a nem közúti szakasz által érintett terminálokon (vasútállomás vagy kikötő), hogy a nem közúti szakasz adott része lezárult.

*Módosítás*

ii. amennyiben rendelkezésre áll, az érintett vasúti **hatóság** vagy **az illetékes szerv** azt igazoló aláírása vagy bélyegzője a nem közúti szakasz által érintett terminálokon (vasútállomás vagy kikötő), hogy a nem közúti szakasz adott része lezárult.

## Módosítás 44

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont**

92/106/EGK irányelv

3 cikk – 2 bekezdés – j a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**ja) amennyiben a közúti szakasz távolsági határértékét az 1. cikk (3) bekezdésének harmadik albekezdése szerint túllépték, az ezt igazoló okok.**

**Módosítás 45**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont**

92/106/EGK irányelv

3 cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(4) Az (1) bekezdésben említett bizonyítékot az ellenőrzés helye szerinti tagállam engedéllyel rendelkező ellenőrző tisztviselőjének kérésére be kell mutatni vagy át kell adni. Közúti ellenőrzések esetén a bizonyítékot az ellenőrzés során kell **bemutatni**. A bizonyíték nyelve az adott tagállam hivatalos nyelve vagy az angol. Közúti ellenőrzés során a járművezető kapcsolatba léphet a székhellyel, a szállításszervezővel vagy más olyan személlyel vagy szervezettel, aki/amely őt a (2) bekezdésben említett **bizonyíték** rendelkezésre bocsátásában segítheti.

(4) Az (1) bekezdésben említett bizonyítékot az ellenőrzés helye szerinti tagállam engedéllyel rendelkező ellenőrző tisztviselőjének kérésére **az (5) bekezdésben említett formátumban** be kell mutatni vagy át kell adni. Közúti ellenőrzések esetén a bizonyítékot az ellenőrzés során, **legfeljebb 45 percen belül be kell mutatni. Amennyiben a (2) bekezdés h) pontjának iii. alpontjában és j) pontjában említett aláírások a közúti ellenőrzés során nem állnak rendelkezésre, azokat az ellenőrzést követő 5 munkanapon belül be kell mutatni vagy továbbítani kell az érintett tagállam illetékes hatóságának.** A bizonyíték nyelve az adott tagállam hivatalos nyelve vagy az angol. Közúti ellenőrzés során a járművezető kapcsolatba léphet a székhellyel, a szállításszervezővel vagy

más olyan személlyel vagy szervezettel, aki/amely őt a (2) bekezdésben említett **információk** rendelkezésre bocsátásában segítheti.

## Módosítás 46

### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

92/106/EGK irányelv

3 cikk – 5 bekezdés – 1 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Bizonyítékként szolgálhat a 11. tanácsi rendelet 6. cikkében meghatározott követelményeknek megfelelő fuvarokmány vagy más meglévő fuvarokmány, például a nemzetközi közúti árufuvarozási szerződésről szóló egyezmény (CMR) szerinti vagy Nemzetközi Vasúti Árufuvarozási Egyezményre vonatkozó Egységes Szabályok szerinti dokumentum.*

*Módosítás*

*A szabványosított formanyomtatvány Bizottság általi, végrehajtási jogi aktusok révén történő meghatározásáig a már meglévő fuvarokmányok, például a meglévő nemzetközi vagy nemzeti fuvarozási egyezmények szerint előírt fuvarlevelek szolgálhatnak bizonyítékként.*

## Módosítás 47

### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

92/106/EGK irányelv

3 cikk – 5 bekezdés – 2 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Ezeket a bizonyítékokat elektronikus úton is be lehet mutatni vagy át lehet adni számítógépek általi tárolásra és

*Módosítás*

Ezeket a bizonyítékokat elektronikus úton is be lehet mutatni vagy át lehet adni számítógépek általi tárolásra és

feldolgozásra közvetlenül alkalmas,  
felülvizsgálható strukturált formátumban,  
többek között – *a közúti szállítás esetében*  
– *a nemzetközi közúti áru fuvarozási*  
*szerződésről szóló egyezmény szerinti*  
elektronikus *fuvarlevél kitöltésével.*

feldolgozásra közvetlenül alkalmas,  
felülvizsgálható strukturált formátumban,  
többek között *a meglévő nemzetközi vagy*  
*nemzeti fuvarozási egyezmények szerinti*  
*elektronikus fuvarlevél kitöltésével. A*  
*tagállamok hatóságai kötelesek elfogadni*  
*a bizonyítékra vonatkozó elektronikus*  
*információkat. Amennyiben a hatóságok*  
*és a gazdasági szereplők közötti*  
*információcsere elektronikus eszközökkel*  
*történik, ezt a cserét és az ilyen*  
*információk tárolását elektronikus*  
*adatfeldolgozási technikákkal kell*  
*elvégezni.*

## **Módosítás 48**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont**

92/106/EGK irányelv

3 cikk – 5 bekezdés – 2 a albekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*A tagállamok fokozatosan*  
*dematerializálják a dokumentációt, és*  
*átmeneti időszakot határoznak meg,*  
*amelynek végén a papíralapú*  
*dokumentumok használata teljesen*  
*megszűnik.*

## **Módosítás 49**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont**

92/106/EGK irányelv

3 cikk – 6 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) A közúti ellenőrzéseknél a szállítási művelet és a rendelkezésre álló bizonyítékok között a (2) bekezdés **g)** pontja szerinti útvonal-információ tekintetében indokolt esetben megengedett az eltérés, ha a fuvarozó(k) által nem befolyásolható kivételes körülmények állnak fenn, és ezek változást okoznak a kombinált szállítási műveletben. Ilyenkor a járművezető kapcsolatba léphet a székhellyel, a szállításszervezővel vagy más személlyel vagy szervezettel, amely további indokolást adhat a rendelkezésre bocsátott bizonyítékok és a tényleges szállítási művelet közötti eltéréshez.

*Módosítás*

(6) A közúti ellenőrzéseknél a szállítási művelet és a rendelkezésre álló bizonyítékok között a (2) bekezdés **f), h) és i)** pontja szerinti útvonal-információ tekintetében indokolt esetben megengedett az eltérés, ha a fuvarozó(k) által nem befolyásolható kivételes körülmények állnak fenn, és ezek változást okoznak a kombinált szállítási műveletben. Ilyenkor a járművezető kapcsolatba léphet a székhellyel, a szállításszervezővel vagy más személlyel vagy szervezettel, amely további indokolást adhat a rendelkezésre bocsátott bizonyítékok és a tényleges szállítási művelet közötti eltéréshez.

**Módosítás 50**

**Irányelvre irányuló javaslat  
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont**

92/106/EGK irányelv

5 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A tagállamok először [xx/xx/xxxx - **18** hónappal az irányelv nemzeti jogba történő átültetése után], majd ezt követően két évente jelentést nyújtanak be a Bizottsághoz a területükön bonyolított, az ezen irányelv hatálya alá tartozó kombinált szállítási műveletekre vonatkozó következő információkról:

*Módosítás*

(1) A tagállamok először [xx/xx/xxxx - **12** hónappal az irányelv nemzeti jogba történő átültetése után], majd ezt követően két évente jelentést nyújtanak be a Bizottsághoz a területükön bonyolított, az ezen irányelv hatálya alá tartozó kombinált szállítási műveletekre vonatkozó következő információkról:

## Módosítás 51

### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont

92/106/EGK irányelv

5 cikk – 1 bekezdés – a pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) a kombinált szállítási műveletek során használt nemzeti és határokon átnyúló közlekedési hálózati **kapcsolatok**;

*Módosítás*

a) a kombinált szállítási műveletek során használt nemzeti és határokon átnyúló közlekedési hálózati **folyosók**;

## Módosítás 52

### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont

92/106/EGK irányelv

5 cikk – 1 bekezdés – b pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) a kombinált szállítási műveletek húszlábas egyenértékben (TEU) és tonnakilométerben megadott volumene művelettípusonként (vasúti, **közúti**/belvízi **stb.**) és földrajzi lefedettség szerint (nemzeti és Unión belüli);

*Módosítás*

b) a kombinált szállítási műveletek húszlábas egyenértékben (TEU) és tonnakilométerben megadott **teljes és éves** volumene művelettípusonként (**közúti szakasz/nem közúti szakasz, nevezetesen** vasúti, belvízi **és tengeri útvonalak**) és földrajzi lefedettség szerint (nemzeti és Unión belüli);

## Módosítás 53

### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont



*A Bizottság által javasolt szöveg*

c) a kombinált szállítási műveletekben részt vevő terminálok száma és földrajzi lefedettsége, valamint az e terminálokon végzett átrakodások éves száma;

*Módosítás*

c) a **bimodális technológiák segítségével megvalósított átrakodások száma és az ilyen átrakodási pontok földrajzi lefedettsége, akárcsak a kombinált szállítási műveletekben részt vevő terminálok száma, elhelyezkedése és földrajzi lefedettsége, minden egyes terminálnál művelettípusok szerinti bontásban (közúti szakasz/nem közúti szakasz, nevezetesen vasúti, belvízi és tengeri útvonalak),** valamint az átrakodások éves száma **és a terminálokon felhasznált kapacitások értékelése;**

**Módosítás 54**

**Irányelvre irányuló javaslat  
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont**

92/106/EGK irányelv

5 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**ca) a kombinált szállítás és a különböző szállítási módok részarányának alakulása az adott területen,**

**Módosítás 55**

**Irányelvre irányuló javaslat  
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont**

92/106/EGK irányelv

5 cikk – 1 bekezdés – d pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

d) az összes alkalmazott és tervezett nemzeti támogatási intézkedés áttekintése, beleértve egyenként azok bevezetését és hatását.

*Módosítás*

d) az összes alkalmazott és tervezett nemzeti támogatási intézkedés áttekintése, beleértve egyenként azok bevezetését és **a kombinált szállítás használatára gyakorolt kiértékel** hatását, valamint **a szociális és környezeti fenntarthatóságra, a szűk keresztmetszetekre, a forgalmi torlódásokra, a biztonságra és a hatékonyságra nézve járó következményeiket**.

### **Módosítás 56**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont**

92/106/EGK irányelv

5 cikk – 1 bekezdés – d a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**da) azoknak a műveleteknek a száma és földrajzi elhelyezkedése, amelyek túllépik az 1. cikk (3) bekezdésében említett, a közúti szakasz hosszúságának felső határértékét.**

### **Módosítás 57**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont**

92/106/EGK irányelv

5 cikk – 1 bekezdés – d b pont (új)

***db) a transzeurópai közlekedési (TEN-T) hálózat közutain a teheráru-forgalom kiindulási és célpontjai NUTS 3. szinten, az 1315/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet\* meghatározásában;***

---

***\* Az Európai Parlament és a Tanács 1315/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a transzeurópai közlekedési hálózat fejlesztésére vonatkozó uniós iránymutatásokról és a 661/2010/EU határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 348., 2013.12.20., 1. o.).***

## **Módosítás 58**

**Irányelvre irányuló javaslat  
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont**

92/106/EGK irányelv

5 cikk – 1 a bekezdés (új)

***(1a) A Bizottság közzéteszi a tagállamok által továbbított adatokat olyan formában, amely lehetővé teszi a tagállamok közötti összehasonlításokat.***

## **Módosítás 59**

**Irányelvre irányuló javaslat  
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont**

92/106/EGK irányelv

5 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Először [xx/xx/xxx - 9 hónappal a tagállami jelentés határidejének lejárta után], majd ezt követően két évente a Bizottság a nemzeti jelentések elemzése alapján jelentést készít és nyújt be az Európai Parlamentnek és a **Tanácsnak** az alábbiakról:

*Módosítás*

(3) Először [xx/xx/xxx - 9 hónappal a tagállami jelentés határidejének lejárta után], majd ezt követően két évente a Bizottság a nemzeti jelentések **és az egész Unióban alkalmazandó közös iránymutatások és módszerek alapján meghatározott statisztikai adatok** elemzése alapján jelentést készít és nyújt be az Európai Parlamentnek, **a Tanácsnak** és a **tagállamokilletékes hatóságainak** az alábbiakról:

**Módosítás 60**

**Irányelvre irányuló javaslat  
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont**

92/106/EGK irányelv

5 cikk – 3 bekezdés – a pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) a kombinált szállítás gazdasági fejlődése, különösen a különböző közlekedési módok környezeti teljesítményének fényében;

*Módosítás*

a) a kombinált szállítás gazdasági fejlődése **a tagállamok és az Unió szintjén**, különösen a különböző közlekedési módok környezeti teljesítményének **fejlődése** fényében;

**Módosítás 61**

**Irányelvre irányuló javaslat  
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont**

92/106/EGK irányelv

5 cikk – 3 bekezdés – c pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

c) a 6. cikkben előírt támogatási intézkedések hatékonysága és eredményessége,

*Módosítás*

c) a 6. cikkben előírt támogatási intézkedések hatékonysága és eredményessége, ***pontosan meghatározva a tagállamokban az ezen irányelv eredeti céljának szolgálatában a leghatékonyabbnak bizonyuló intézkedéseket és legjobb gyakorlatokat;***

### **Módosítás 62**

**Irányelvre irányuló javaslat  
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont**

92/106/EGK irányelv

5 cikk – 3 bekezdés – c a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***ca) a 2030-ig, illetve 2050-ig elérendő uniós közlekedési célkitűzések megvalósítása szempontjából a kombinált szállítás arányának alakulása valamennyi tagállamban, illetve uniós szinten;***

### **Módosítás 63**

**Irányelvre irányuló javaslat  
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont**

92/106/EGK irányelv

5 cikk – 3 bekezdés – d pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

d) lehetséges további intézkedések, ideértve a kombinált szállítás 1. cikkben meghatározott fogalommeghatározásának

*Módosítás*

d) lehetséges további intézkedések, ideértve a kombinált szállítás 1. cikkben meghatározott fogalommeghatározásának

felülvizsgálatát és a 6. cikkben előírt intézkedések jegyzékének kiigazítását.

felülvizsgálatát, *az adatgyűjtés javítását és ezen adatok uniós szintű közzétételét, valamint* a 6. cikkben előírt intézkedések jegyzékének kiigazítását, *beleértve az állami támogatásra vonatkozó szabályok lehetséges módosítását.*

## Módosítás 64

### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 4 a pont (új)

92/106/EGK irányelv

6 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

#### *Hatályos szöveg*

(1) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy a közúti járművekre kivetett (3) bekezdésben felsorolt adókat (tehergépkocsikra, vontatókra, pótkocsikra, illetve félpótkocsikra) a tagállamoknak a Bizottsággal folytatott konzultáció után határok között és rögzített feltételek és szabályok szerint a kombinált árufuvarozásban való részvételük esetére átalányösszeggel vagy ezen járművek vasúton szállításának arányában csökkentésük vagy visszatérítsék.

#### *Módosítás*

**4a. A 6. cikk (1) bekezdésének első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:**

„(1) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy a közúti járművekre kivetett (3) bekezdésben felsorolt adókat (tehergépkocsikra, vontatókra, pótkocsikra, illetve félpótkocsikra, **belvízi konténerekre vagy multimodális rakodási egységekre**) a tagállamoknak a Bizottsággal folytatott konzultáció után határok között és rögzített feltételek és szabályok szerint a kombinált árufuvarozásban való részvételük esetére átalányösszeggel vagy ezen járművek vasúton **vagy belvizeken történő** szállításának arányában csökkentésük vagy visszatérítsék.”

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:31992L0106>)

## Módosítás 65

### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 4 b pont (új)

92/106/EGK irányelv

*Hatályos szöveg*

Az első bekezdésben említett adócsökkentésben, illetve -visszatérítésben egy adott állam területén vasúton megtett utak hossza alapján az az állam részesíti a közúti járműveket, amelyben azokat nyilvántartásba vették.

*Módosítás*

**4b. A 6. cikk (1) bekezdésének második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:**

„Az első bekezdésben említett adócsökkentésben, illetve -visszatérítésben egy adott állam területén vasúton **vagy belvizeken** megtett utak hossza alapján az az állam részesíti a közúti járműveket, amelyben azokat nyilvántartásba vették.”

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:31992L0106>)

**Módosítás 66**

**Irányelvre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 4 c pont (új)**

92/106/EGK irányelv

6 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés

*Hatályos szöveg*

**Ugyanakkor** a tagállamok olyan vasúton megtett utak hossza alapján is adócsökkentésben, illetve -visszatérítésben részesíthetik a közúti járműveket, amely utakat részben vagy egészében a járművek bejegyzési helye szerinti tagállam területén kívül tettek meg.

*Módosítás*

**4c. A 6. cikk (1) bekezdésének harmadik albekezdése helyébe a következő szöveg lép:**

„**Ugyanakkor** a tagállamok olyan, vasúton **vagy belvizeken** megtett utak hossza alapján is adócsökkentésben, illetve -visszatérítésben részesíthetik a közúti járműveket, amely utakat részben vagy egészében a járművek bejegyzési helye szerinti tagállam területén kívül tettek meg.”

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:31992L0106>)

## Módosítás 67

### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont

92/106/EGK irányelv

6 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) Amennyiben a (8) bekezdésben említett cél eléréséhez szükséges, a tagállamok intézkedéseket **hozhatnak** az átrakodási **terminálokba** való beruházások támogatására az alábbiak tekintetében:

#### *Módosítás*

(4) Amennyiben a (8) bekezdésben említett cél eléréséhez szükséges, a tagállamok intézkedéseket **hoznak a szállítási terminálokba és** az átrakodási **pontokba** való beruházások támogatására az alábbiak tekintetében:

## Módosítás 68

### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont

92/106/EGK irányelv

6 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

a) **ilyen átrakodási terminálok építése és – szükség esetén – kibővítése** a kombinált szállítási műveletek céljaira;

#### *Módosítás*

a) **azokon a területeken, ahol az 1. cikk (3) bekezdésében említett távolsági határértéken belül nincsenek alkalmas létesítmények, átrakodó terminálok építése vagy átrakodási pontok létesítése** a kombinált szállítási műveletek céljaira, **kivéve, ha a gazdasági jelentőség hiánya vagy az adott térség földrajzi vagy természeti jellemzőihez kapcsolódó okok miatt nincs szükség ilyen létesítményekre;**



## Módosítás 69

### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont

92/106/EGK irányelv

6 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés – a a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*aa) azokon a területeken, ahol további terminálkapacításra van szükség, a meglévő terminálok bővítése, illetve további átrakodási pontok létesítése, valamint a gazdasági hatások értékelését követően – amelyből kitűnik, hogy nincsenek negatív piaci következmények, és szükség van az új terminálokra – és azzal a feltétellel, hogy a környezetvédelmi aggályokat figyelembe vették, új kombinált szállítási terminálok építése;*

## Módosítás 70

### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont

92/106/EGK irányelv

6 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

b) a meglévő terminálok operatív hatékonyságának növelése.

b) a meglévő terminálok operatív hatékonyságának növelése ***többek között megközelíthetőségük biztosítása által.***

## Módosítás 71

### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont

92/106/EGK irányelv

6 cikk – 4 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***A kombinált szállítást támogató intézkedéseket az EUMSZ 107. cikkének (3) bekezdése értelmében a belső piaccal kompatibilisnek kell tekinteni, és fel kell menteni az EUMSZ 108. cikkének (3) bekezdése szerinti értesítési követelmény alól, feltéve, hogy azok a teljes műveleti költségek 35%-át nem haladják meg.***

## **Módosítás 72**

**Irányelvre irányuló javaslat  
1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont**

92/106/EGK irányelv

6 cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

A tagállamok együttműködnek a szomszédos tagállamokkal és a Bizottsággal, és ügyelnek arra, hogy az ilyen intézkedések végrehajtása során elsőbbséget biztosítsanak a megfelelő létesítmények kiegyensúlyozott és kielégítő földrajzi eloszlásának az Unió területén, különösen a TEN-T törzshálózatok és átfogó hálózatok mentén, lehetővé téve, hogy az Unión belül ne legyen olyan hely, amely **150 km-nél** nagyobb távolságra helyezkedik el egy ilyen termináltól.

A tagállamok együttműködnek a szomszédos tagállamokkal és a Bizottsággal, és ügyelnek arra, hogy az ilyen intézkedések végrehajtása során elsőbbséget biztosítsanak a megfelelő létesítmények kiegyensúlyozott és kielégítő földrajzi eloszlásának az Unió területén, különösen a TEN-T törzshálózatok és átfogó hálózatok mentén, lehetővé téve, hogy az Unión belül ne legyen olyan hely, amely **az 1. cikk (3) bekezdésének a) pontjában említett felső határértékhez képest** nagyobb távolságra helyezkedik el egy ilyen termináltól. **Emellett a tagállamok az ebben a bekezdésben említett intézkedések végrehajtása során figyelembe veszik a következők**

*szükségességét:*

- a) a forgalmi torlódás csökkentése, különösen a városi és elővárosi térségek közelében, illetve a természeti korlátokkal rendelkező térségekben;*
- b) a határokon átnyúló összeköttetések javítása;*
- c) az infrastruktúrával nem rendelkező területek elszigeteltségének enyhítése, figyelembe véve a peremterületek és a legkülső régiók sajátos szükségleteit és korlátait;*
- d) az elérhetőség és összeköttetések javítása, különös tekintettel az átrakodási terminálokhoz való hozzáférésre és*
- e) a digitális átállás felgyorsítása és*
- f) az áruszállítás környezetre és közegészségre gyakorolt hatásának csökkentése, előmozdítva többek között a járművek hatékonyságát, az alternatív és kevésbé szennyező üzemanyagok használatát, a megújuló energiák használatát (a terminálokon is), illetve a közlekedési hálózatok hatékonyabb kihasználását információs és kommunikációs technológiák bevezetése révén.*

## Módosítás 73

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont**

92/106/EGK irányelv

6 cikk – 4 bekezdés – 4 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A tagállamok kidolgozhatnak további támogathatósági feltételeket.

*Módosítás*

A tagállamok kidolgozhatnak további támogathatósági feltételeket. ***A tagállamok az érintett felek tudomására hozzák a feltételeket.***

## Módosítás 74

### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont

92/106/EGK irányelv

6 cikk – 5 bekezdés – 1 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A tagállamok **további** intézkedéseket **hozhatnak** a kombinált szállítási műveleteknek az egyenértékű alternatív közúti műveletekhez viszonyított versenyképességének javítására.

*Módosítás*

A tagállamok **2021. december 31-ig gazdasági és jogszabályi jellegű kiegészítő** intézkedéseket **hoznak** a kombinált szállítási műveleteknek az egyenértékű alternatív közúti műveletekhez viszonyított versenyképességének javítására, **különösen azzal a céllal, hogy csökkentsék az átrakodási műveletekhez szükséges időt és költségeket.**

## Módosítás 75

### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont

92/106/EGK irányelv

6 cikk – 5 bekezdés – 2 a albekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*A kombinált szállítási műveletekkel járó időráfordítás és költségek csökkentése érdekében az első albekezdésben említett intézkedéseknek magukban kell foglalniuk a következő ösztönzők közül egyet vagy többet:*

*a) a fuvarozók mentesítése az 1999/62/EK irányelv 2. cikkében említett külsőköltség-díjak és/vagy forgalmi torlódásokra kivetett díjak alól, különösen a 2014/94/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>1a</sup> 2. cikkében említett*

*alternatív üzemanyagokkal hajtott járművek támogatása érdekében;*

*b) a bizonyos infrastruktúrák használatáért fizetendő díjak visszatérítése azon vállalkozások részére, amelyek kombinált szállítás részét képező műveleteket végeznek;*

*c) a fuvarozók mentesítése a nemzeti forgalomkorlátozások alól.*

---

*<sup>1a</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2014/94/EU irányelve (2014. október 22.) az alternatív üzemanyagok infrastruktúrájának kiépítéséről (HL L 307., 2014.10.28., 1. o.).*

## **Módosítás 76**

**Irányelvre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont**

92/106/EGK irányelv

1 cikk – 1 bekezdés – 1 b albekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*A további intézkedések meghozatalakor a tagállamok szintén kellően figyelembe veszik azt, hogy fel kell gyorsítani az átállást a kombinált szállítási ágazat digitalizálására, és különösen:*

*a) előmozdítják az összekapcsolt rendszerek integrációját és a műveletek automatizálását;*

*b) tökéletesítik a digitális logisztikával, információs és kommunikációs technológiákkal és intelligens közlekedési rendszerekkel kapcsolatos befektetéseket; és*

*c) a jövőben fokozatosan kivezetik a papíralapú dokumentumokat.*

## Módosítás 77

### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont

92/106/EGK irányelv

6 cikk – 5 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(5a) Ezek a további intézkedések ösztönző erővel hatnak a nem közúti szállítási szakaszok használatára. A tagállamok a vízi szállítás versenyképességét erősítő intézkedéseket is hoznak, mint például a rövid távú tengeri útvonalak vagy a belvízi útvonalak igénybe vétele, illetve az új rövid tengeri összeköttetések kialakítása céljából juttatott pénzügyi ösztönzők.*

## Módosítás 78

### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont

92/106/EGK irányelv

6 cikk – 8 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(8) A tagállamok biztosítják, hogy a kombinált szállítási műveleteket támogató intézkedések a közúti áruszállítás mérséklésére irányuljanak és ösztönözzék más szállítási módok – **tehát a vasúti, belvízi és tengeri szállítás** – alkalmazását, csökkentve ezáltal a légszennyezést, az üvegházhatást okozó gázok kibocsátását, a közúti baleseteket, a zajt és a forgalmi

(8) A tagállamok biztosítják, hogy a kombinált szállítási műveleteket támogató intézkedések a közúti áruszállítás mérséklésére irányuljanak és ösztönözzék más **(vasúti, belvízi és tengeri)** szállítási módok, **az alacsony kibocsátású járművek, illetve az alacsonyabb kibocsátású alternatív üzemanyagok (bioüzemanyagok, megújuló forrásból származó villamos energia, földgáz vagy**

torlódásokat.;

*hidrogén üzemanyagcellák*) alkalmazását, csökkentve ezáltal a légszennyezést, az üvegházhatást okozó gázok kibocsátását, a közúti baleseteket, a zajt és a forgalmi torlódásokat.

## Módosítás 79

### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont

92/106/EGK irányelv

9 a cikk – 3 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A tagállamok könnyen hozzáférhető módon, díjmentesen közzéteszik a 6. cikk értelmében elfogadott intézkedésekkel kapcsolatos lényeges információkat, valamint az ezen irányelv alkalmazása szempontjából releváns egyéb információkat.

#### *Módosítás*

(3) A tagállamok *az interneten* könnyen hozzáférhető módon, díjmentesen közzéteszik a 6. cikk értelmében elfogadott intézkedésekkel kapcsolatos lényeges információkat, valamint az ezen irányelv alkalmazása szempontjából releváns egyéb információkat.

## Módosítás 80

### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont

92/106/EGK irányelv

9 a cikk – 4 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A Bizottság közzéteszi és szükség esetén aktualizálja az (1) bekezdésben említett illetékes hatóságok jegyzékét, valamint a 6. cikkben említett intézkedések jegyzékét.

#### *Módosítás*

(4) A Bizottság *az interneten* közzéteszi és szükség esetén aktualizálja az (1) bekezdésben említett illetékes hatóságok jegyzékét, valamint a 6. cikkben említett intézkedések jegyzékét.

## Módosítás 81

### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont

92/106/EGK irányelv

10 a cikk – 2 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A Bizottságnak az 5. cikk (2) **bekezdése szerinti**, felhatalmazáson alapuló jogi **aktusok** elfogadására vonatkozó felhatalmazása **határozatlan időre** szól [e (módosító) irányelv hatálybalépésének napja]-tól/-től kezdődő hatállyal.

#### *Módosítás*

(2) A Bizottságnak az 5. cikk (2) **bekezdésében említett**, felhatalmazáson alapuló jogi **aktus** elfogadására vonatkozó felhatalmazása **ötéves időtartamra** szól [e (módosító) irányelv hatálybalépésének napja]-tól/-től kezdődő hatállyal. **A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal az ötéves időtartam letelte előtt jelentést készít a felhatalmazásról. A felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra, amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal minden egyes időtartam letelte előtt.**